

The EN ISO 20345:2011 / EN ISO 20347:2011 with appropriate symbol Marking on the product offers, among other requirements of EN ISO 20345:2011 / EN ISO 20347:2011 Metatarsal protection. These guarantees are valid for footwear in good condition and the company cannot be help responsible for any usage not provided for within the framework of this current Information notice.

The use of accessories not originally provided such as removable contoured insoles can affect the protective functions, if necessary please contact our Technical Services Department.

This footwear has been designed and made taking your requirements into account and we hope that they will serve you well.

Anti static note for Safety/Occupational footwear in accordance with the EN ISO 20345:2011/EN ISO 20347:2011 "A", S1/01, S2/02 or S3/03 marked.

Each pair of antistatic footwear shall be supplied with a leaflet containing the substance of the following wording.

Antistatic footwear should be used if it is necessary to minimize electrostatic build-up diddipatig electrostatic charges, thus avoiding the risk of spark ignition of, for example flammable substances and vapour and if the risk of electric shock from any electrical apparatus of live parts has not been completely eliminated. It should be noted, however, that antistatic footwear cannot guarantee an adequate protection against electric shock as it introduces only a resistance between foot and floor. If the risk of electric shock has not been completely eliminated, additional measures to avoid this risk are essential. Such measures, as well as the additional tests mentioned below, should be a routine part of the accident prevention programme of the workplace.

Experience has shown that, for antistatic purposes, the discharge path through a product should normally have an electrical resistance of less than 1000 M ohm at any time throughout its useful life. A value of 100 K ohm is specified as the lowest limit of resistance of a product when new, in order to ensure some limited protection against dangerous electric shock or ignition in the event of any electrical apparatus becoming defective when operating at voltages up to 250 V. However, under certain conditions, users should be aware that the footwear should be taken at all times. The electrical resistance of this type of footwear can be changed significantly by flexing, contamination or moisture. This footwear will not perform its intended function if worn in wet conditions. It is, therefore, necessary to ensure that the product is recommended to establish an in-house test if the footwear is worn in conditions where the sole material becomes contaminated wearers should always check the electrical properties of the footwear before entering a hazard area.

Where antistatic footwear is in use, the resistance of the flooring should be such that it does not invalidate the protection provided by the footwear. In use no insulating elements should be inserted between the inner sole of the footwear and the wearer's foot, except normal corks. If any inser is put between the inner sole and the foot, the combination footwear inser should be checked for its electrical properties.



SHOE



LEATHER



LINING



TEXTILE MATERIALS



OUTSOLE



OTHER MATERIALS



**HATİPOĞLU AYAKKABI
DERİ SAN. TİC. LTD. ŞTİ.**

İSTANBUL MERKEZ

Sultan Aziz Cad. Mehmet Ağa Sok.

No: 6 34825 Beykoz / İSTANBUL

Tel: +90(216) 323 43 51 - Fax: +90(216) 323 59 56

ÇANKIRI FABRİKA

Büyük OSB Mahallesi Korgun Organize San. Böl.

Nevzat Ayaz Bulvarı No: 1/7 Korgun/ÇANKIRI Tel:

+90(376) 343 11 07 -

Fax: +90(376) 343 11 08

www.swolx.com

info@swolx.com

SAFETY FOOTWEAR USER MANUAL (Kullanım Klavuzu)



EN ISO 20345:2011

www.swolx.com

KULLANICI BİLGİSİ

> AYAKKABINIZIN BAKIMI

Ayakkabılarımız, sizin emniyetiniz ve rahatlığınız için en son teknoloji ve yüksek kalitede malzemeler kullanılarak özenle üretilmiştir.

> TEMİZLİK

- Kullanımdan sonra ayakkabınızı kuru ve havalandırma bir yerde bırakılan ve ısıdan uzak tutun.
- Üstündeki toz ve kiri fırça ile temizleyin.
- Üstündeki lekeleri nemli bezle temizleyin ve eğer gerekiyorsa sabun kullanın.
- Son olarak ayakkabınızı uygun bir boya ile boyayın.

> KULLANIM

Ürün üzerindeki CE işareti şunları gösterir:

- * Personel koruyucu malzemeleri konusunda Avrupa Topluluğu Direktif CEE/89/686 tarafından belirlenmiş önemli gereksinimleri aşağıdaki maddeler doğrultusunda sağlar
- Emniyet - Rahatlık
- Aşınma ve yıpranmaya karşı dayanıklılık
- Kayma riskine karşı ilave koruma.
- * Emniyet ayakkabısı yetkili kuruluş tarafından Avrupa Standartlarına göre test edilmiştir.

EN ISO 20345:2011/EN ISO 20347:2011 işareti ürün üzerinden şunları garanti eder:

- * Konfor, aşınma ve yıpranmaya karşı dayanıklılık açısından Avrupa Standartlarında tanımlanmış olan kabul edilebilir kalite seviyesine uygunluğu,
- * Kompozit burun, 200 J eşdeğerinde bir darbeye ve 1500 daN eşdeğerinde bir yükün altına sıkışmaya karşı koruma sağlandığını, Bununla beraber belli uygulamalar için ilave ihtiyaçlarda sağlanabilir. Emniyet ayakkabısının sağladığı koruma seviyeleri aşağıdaki tabloda gösterilmiştir.

SEMBOL	ÖZELLİKLER	KATEGORİLER			
		S3/03	S2/02	S1/01	S0/00
	Temel koruma	X	X	X	X
A	Antistatik ayak giyecekleri	0	X	X	X
E	Topuk bölgesinin enerji absorpsiyonu	0	X	X	X
FO	Fuel Oil	0	X/0	X/0	X/0
WRU	Su nüfuziyeti ve su absorpsiyonu	0	0	X	X
P	Nüfuziyete direnç	0	0	0	X
C	İletken ayak giyecekleri	0	-	-	-
HI	Taban birleşiminin ısı yalıtımı	0	0	0	0
CI	Taban birleşiminin soğuk yalıtımı	0	0	0	0
WR	Suya direnç	0	0	0	0
M	Ayak üst bölümü koruması	0	0	0	0
AN	Diz koruması	0	0	0	0
CR	Kesilme direnci	0	0	0	0

X = Özellik belirtilmişse, özellik karşılanmalıdır.

0 = Ayakkabı üzerinde sembol ile gösterilen isteğe bağlı özellikler

Kayma Direnci
SRA = Sodyum Larü Sülfat (NaLS) çözelti seramik zemin üzerinde kayma direnci
SRB = Gliserinli çelik zemin üzerinde kayma direnci
SRC = NaLS'li seramik zemin üzerinde ve gliserinli çelik zemin üzerinde kayma direnci

İlave işaretlerin olmaması durumunda yukarıda bahsedilen risklere karşı koruma sağlanmamış olur.

Yukarıdaki bahsedilen koruma seviyeleri ayakkabının iyi bir durumda olması halinde geçerlidir ve firmamız bu koruma seviyelerinden sağlanması istenilmemiş olanlar için sorumlu değildir.

Ayakkabı ile birlikte sağlanmamış olan aksesuar kullanımlarında lütfen firmamız ile temasa geçiniz, aksi takdirde bu aksesuarlar ayakkabının koruma seviyesini etkileyebilir. Sizin ihtiyaçlarınız düşünülerek tasarlanmış ve üretilmiş bu ayakkabının kullanımından memnun kalacağınızı ümit ediyoruz.

EN ISO 20345:2011/EN ISO 20347:2011 Standardına uygun olarak "A", S1/01, S2/02 veya S3/03 işaretli emniyet ayakkabıları için antistatiklik bilgisi

Antistatik ayakkabı olarak sağlanmış her çift ile birlikte aşağıdaki bilgileri içeren bir broşür sağlanmaktadır. Antistatik ayakkabı, örneğin yanıcı ve parlayıcı maddeler ile buharları bulunan bir ortamda elektrostatik yüklenmenin tahliye yolu ile minimize edilmesi istenildiğinde kullanılmalıdır. Böylece kıvılcım atlaması riski önlenmiş olur. Fakat ortamda herhangi bir elektrik cihazından veya çalışan parçasından elektrik şoku riski varsa kıvılcım atlama riski tamamen bertaraf edilemeyecektir. Antistatik ayakkabı sadece ayak ile yer arasında bir direnç oluşturur ve yukarıda bahsedilen elektrik şokuna karşı uygun bir korumayı garanti edemeyebilir. Eğer elektrik şoku riski tamamen bertaraf edilmediğinde, riskten kurtulmak için ilave önlemler zorunludur. Bu önlemler, aşağıda bahsedilen ilave testler gibi, işyeri kaza önleme programının rutin bir parçası olmalıdır. Tecrübeler şunu göstermektedir; antistatiklik amacı için, ürünün kullanımı boyunca herhangi bir zamanda, elektriğin ürün üzerinden geçen bir yoldan tahliye edilebilmesi, ürünün elektrik direncinin normal olarak 1000 M ohm dan düşük olması gerektirir. 250 volta kadar bir voltajda çalışan elektrikli bir cihazın zarar verici olması durumunda elektrik şoku veya tutuşurmasına karşı sınırlı bir koruma sağlayabilmek için yeni bir üründen düşük direnç limiti 100 k ohm gibi bir değer olarak belirlenmiştir. Bununla beraber, kullanıcı bazı durumlarda ayakkabının uygun bir koruma sağlayamaya bileceğini bilmeli ve kullanıcıyı korumak için her zaman ilave hazırlıklar yapılmalıdır. Bu çeşit ayakkabılarda elektrik direnci esnemesinden, kirlenmesinden veya ıslanmasından dolayı önemli ölçüde değişebilir. Bu ayakkabı ıslak bir şekilde giyildiği zaman arzu edilen performansı gösteremeyecektir. Bundan dolayı, ürünün tasarlanan elektrostatik yükü tahliye etme fonksiyonun yerine getirebileceğinden ve kullanımı boyunca bazı korumalar vereceğinden emin olunmalıdır. Kullanıcılara işyerlerinden elektrik direncini ölçülebilecek test cihazları kurlmalarını, düzenli ve sık aralıklarda bunu kullanmalarını tavsiye ederiz. Taban malzemesinin kirlenmiş olduğu durumda ayakkabı giyilir ise, kullanıcı tehlikeli bir bölgeye girmeden ayakkabılarının elektriksiz özelliklerini kontrol etmelidir. Antistatik ayakkabının kullandığı yerde, yer kaplama malzemesinin direnci ayakkabı tarafından sağlanan korumayı geçersiz kılmamalıdır. Kullanım esnasında kullanıcının ayağı ile ayakkabının iç tabanı arasında normal çorap haricinde yalıtkan bir malzeme konmalıdır. Eğer ayakkabının iç tabanı ile ayak arasında herhangi bir şey konulduğu takdirde ayakkabı ile konulan malzemenin birlikte elektriksiz özellikleri kontrol edilmelidir.

USER INFORMATION

> CARE OF YOUR FOOTWEAR

For you safety and comfort our footwear has been with the treatest of care form top quality materials using the latest technology

> CLEANING

- After use leave your footwear to dry in an aired place away from heat.
- Remove any excess dust or dirt with a brush.
- Remove any marks using a damp cloth and soap if necessary.
- Finally polish any grain or pigmented leathers using a commercially available shoe care product.

> USEGE

The mark CE on this product shows that:

- * It safeties, the essential requirements provided for by the European Directive CEE/89/686 relative to personal protective equipment in terms of;

- Safety
- Comfort
- Wear resistance

- Added protection against the risk of slipping.

* That this type of Safety / Occupational footwear been CE type tested by a competent organisation. The EN ISO 20345:2011 / EN ISO 20347:2011 marking on the product guarantees:

- * In Terms of comfort and wear resistance a level of acceptable quality as defined by an agreed European standart.
- * The presence of a safety toe cap in safety footwear giving protection against a shock equivalent to 200 J and against collapse under a load of 1.500 daN Nevertheless for certain applications additional requirements can be provided for. In order that you are aware of the degree of protection provided by this footwear see the table below.

SYMBOL	REQUIREMENTS	CATEGORY			
		S3/03	S2/02	S1/01	S0/00
	Basics	X	X	X	X
A	Antistatik Footwear	0	X	X	X
E	Energy absorption of seat region	0	X	X	X
FO	Resistance fuel oil	0	X/0	X/0	X/0
WRU	Water penetration and absorption	0	0	X	X
P	Penetration resistance	0	0	0	X
C	Conductive footwear	0	-	-	-
HI	Heat insulation of sole complex	0	0	0	0
CI	Cold insulation of sole complex	0	0	0	0
WR	Water resistance	0	0	0	0
M	Metatarsal protection	0	0	0	0
AN	Ankle protection	0	0	0	0
CR	Cut resistance	0	0	0	0

X = Requirements marked with X needs to be achieved
0 = Additional requirements

Slip Resistance
SRA = Slip resistance on ceramic tile floor with sodium lauryl sulphate (NaLS) solution
SRB = Slip resistance on steel floor with glycerin
SRC = Slip resistance on ceramic tile floor with NaLS nad on steel floor with glycerin
In the event that there are none of these additional mark, this risks described above are not covered.